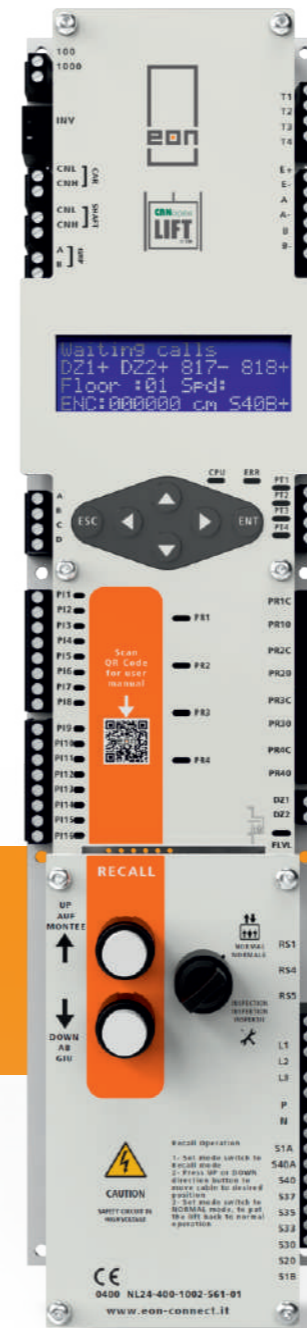




Der schwierigste Teil bei der Installation eines Aufzugs waren schon immer die Steuerungen und deren Verkabelung.  
Bei Liftern machen wir es so einfach wie das Einstecken eines Steckers.





# willkommen

Vorwort 4-5  
Referenzen 6-7  
F&E 8-9

Produkte 10-11  
**eonCANOpen** 12-13  
**eon Elements** 14  
**eonController** 15

Schlanke Produktion 16-17

**eonCONNECT** 18

Wechselrichter **eon-D** 20-21

Energieeffizienz  30-31



vertical  
intelligence

Liftern ist ein zuverlässiger Fertigungspartner für führende europäische Aufzugsunternehmen und auf die Entwicklung und Herstellung fortschrittlicher Aufzugssteuerungen spezialisiert. Unsere Mission ist es, hochmoderne, präzise und perfekt integrierte Steuerungslösungen zu entwickeln, die den höchsten Industriestandards entsprechen.

Mit über einem Jahrzehnt Erfahrung kombiniert das Ingenieurteam von Liftern modernste Technologie und handwerkliches Können, um leistungsstarke Aufzugssteuerungen herzustellen. Durch solide Partnerschaften mit führenden Aufzugsherstellern in ganz Europa bieten wir innovative und maßgeschneiderte Lösungen, die auf die unterschiedlichen Anforderungen des Marktes zugeschnitten sind.

Unsere Produktionsanlagen nutzen fortschrittliche automatisierte Maschinen und schlanke Fertigungsmethoden, um maximale Effizienz, Präzision und Qualität zu gewährleisten. Automatisierte Montagelinien und strenge Prüfsysteme tragen dazu bei, Fehler zu minimieren, Verschwendung zu reduzieren und die Produktionszeiten zu beschleunigen, während gleichzeitig kompromisslose Qualität und Zuverlässigkeit gewährleistet werden.

*Präzision.  
Innovation.  
Zuverlässigkeit.*

Jede Liftern-Steuerung wird in strikter Übereinstimmung mit den europäischen Aufzugsnormen entwickelt und hergestellt, einschließlich der EN 81-Standards und anderer branchenspezifischer Richtlinien. Dies gewährleistet Sicherheit, Effizienz und überlegene Langzeitleistung und erfüllt die strengen Anforderungen des europäischen Marktes.

Von Standard-Aufzugsanwendungen bis hin zu komplexeren und hochgradig individualisierten Projekten bieten wir maßgeschneiderte Lösungen, die die Erwartungen übertreffen. Jede Anforderung wird sorgfältig analysiert und sorgfältig ausgeführt, um einen reibungslosen Betrieb zu gewährleisten. Als wichtiger Fertigungspartner arbeitet Liftern eng mit globalen Kunden zusammen, um Innovation zu fördern, die Effizienz zu verbessern und neue Maßstäbe in der Aufzugsbranche zu setzen.

## R E F E R E N Z E N



Göztepe Gürsel Aksel Stadyumu  
Izmir - Türkiye



Galataport / İstanbul - Türkiye



Tarihi Şehir Asansörü / Izmir - Türkiye



Four Points by Sheraton / İstanbul - Türkiye



Bodrum Devlet Hastanesi / Mugla - Türkiye



Konya Şehir Hastanesi / Konya - Türkiye



Çukurova Uluslararası Havalimanı  
Mersin - Türkiye



Aselsan Akyurt Tesisleri / Ankara - Türkiye



Akkuyu Nükleer Santrali Mersin - Türkiye

## R E F E R E N Z E N



LIDL Headquarters / Aarhus - Dänemark



Vinarija Kovacevic / Belgrade - Serbien



Helsinki Business School / Finland



Novi Dorcol / Belgrade - Serbien



Kolding Sygehus / Dänemark



Sacchi Elettroforniture / Monza - Italien



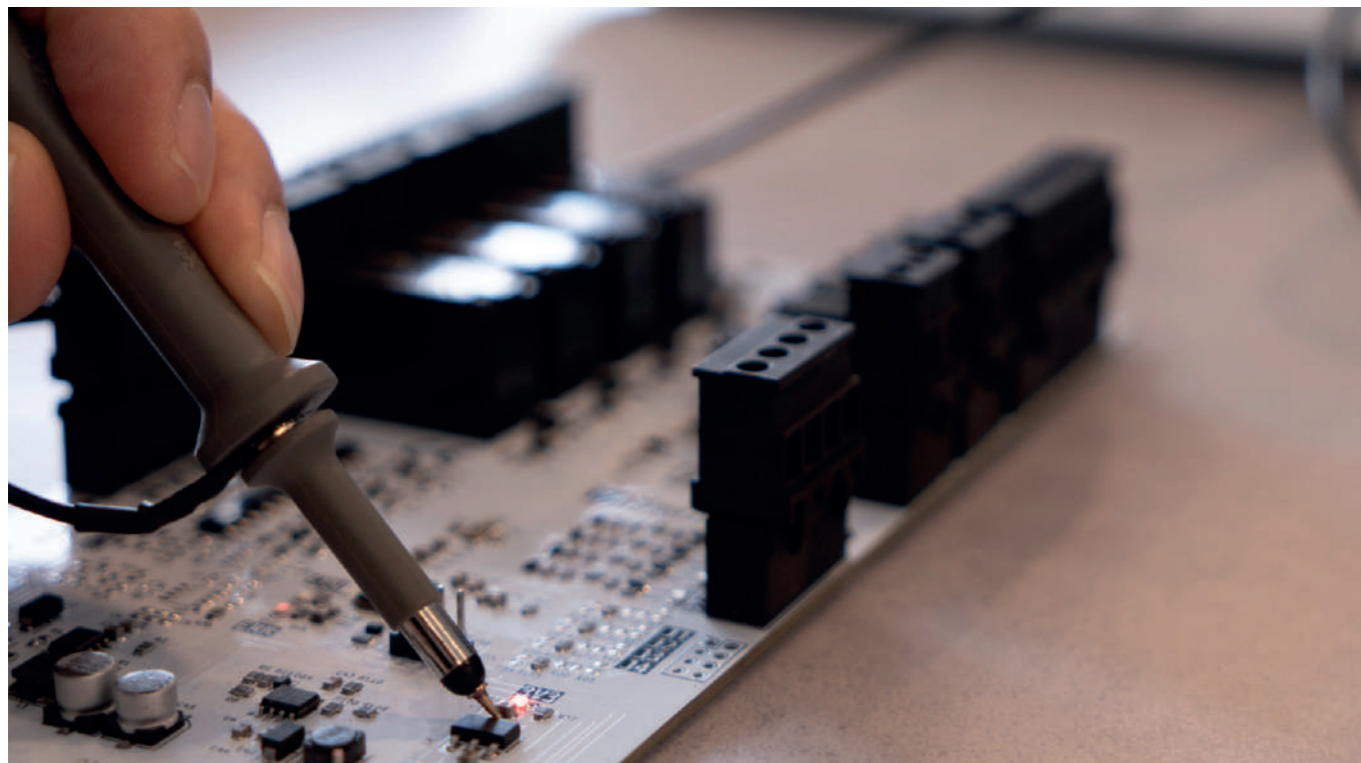
Rigshospitalet / Copenhagen - Dänemark



Malmin Nova Shopping Mall  
Helsinki - Finland



Statens Naturhistoriske Museum  
Copenhagen - Dänemark

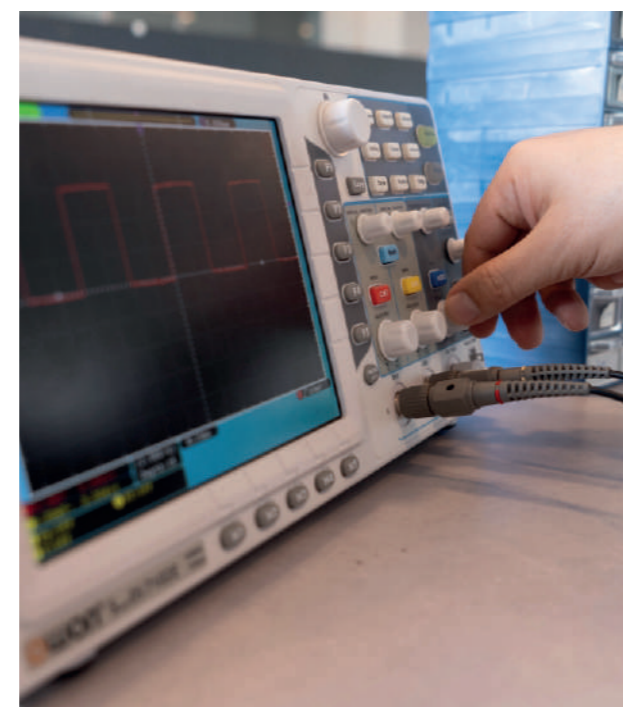


# Träume gestalten

## Die Zukunft der Aufzugssteuerung innovieren: Unsere Expertise in F&E

Das Herzstück unseres fortschrittlichen Aufzugssteuerungssystems ist eine engagierte Forschungs- und Entwicklungsabteilung (F&E), in der Innovation auf Präzision trifft. Unser Team erfahrener Ingenieure entwickelt sowohl Hardware- als auch Softwarelösungen und gewährleistet eine nahtlose Integration und überlegene Leistung.

Auf der Hardwareseite entwickeln wir hochmoderne elektronische Systeme, die Zuverlässigkeit, Effizienz und Sicherheit verbessern. Jede Schaltung, jeder Sensor und jede Verarbeitungseinheit wird sorgfältig gefertigt, um den höchsten Industriestandards zu entsprechen.



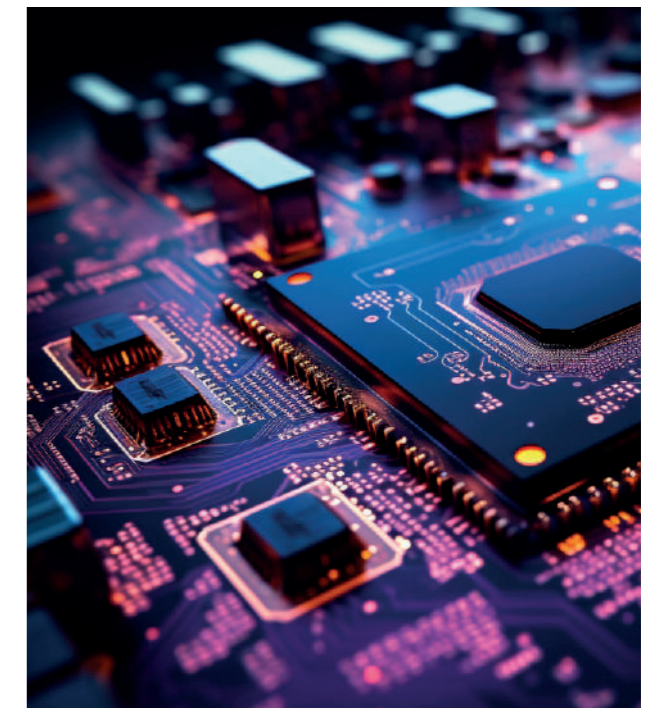
## Test driven development

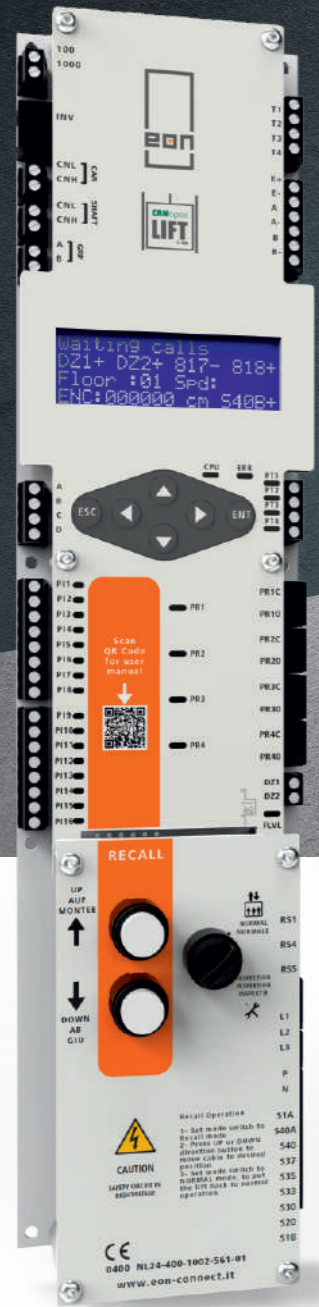
Hardware-Testgeräte werden zusammen mit der Hardware selbst entwickelt. Dies gewährleistet eine minimale Anzahl von Fehlern, selbst vor den Phasen der Serienproduktion.

## Wo der Aufzugsalgorithmus auf Software trifft

Gleichzeitig erstellt unser Team von Softwareentwicklern intelligente Algorithmen und intuitive Schnittstellen, die die Aufzugsleistung, Energieeffizienz und Konnektivität optimieren. Durch erweiterte Diagnose, Fernüberwachung und adaptive Steuerung erweitern unsere Lösungen die Grenzen der modernen Aufzugstechnologie.

Durch die Kombination von Fachwissen in der Hardware- und Softwareentwicklung stellt unsere F&E-Abteilung sicher, dass unsere Aufzugssteuerungen unvergleichliche Funktionen bieten und neue Maßstäbe in der Branche setzen.





## eon C200

Steuerungssystem für Aufzüge mit elektrischen und hydraulischen Antrieben

Kabinengeschwindigkeit bis zu 4 m/s und 64 Haltestellen



# Das Maximum an Integrierter Aufzugssteuerung

eon ist ein hochmodernes Steuerungssystem, das sowohl für Traktions- als auch für hydraulische Aufzüge konzipiert ist. Dank seines kompakten und modularen Designs bietet es unvergleichliche Leistung in Standardanwendungen und gleichzeitig unbegrenzte Erweiterungsmöglichkeiten für spezialisierte Lösungen. Dies macht eon zu einer außergewöhnlich flexiblen und hochgradig anpassbaren Wahl für moderne Aufzugssysteme.

eon wurde entwickelt, um die höchsten Industriestandards zu erfüllen, und ist mechanisch und elektrisch vollständig konform mit EN 81-20 und allen aktuellen europäischen Aufzugsvorschriften. Ob es sich um eine einfache Installation oder eine komplexe und maßgeschneiderte Lösung handelt, eon garantiert Zuverlässigkeit, Effizienz und nahtlose Integration und setzt einen neuen Maßstab in der Aufzugssteuerungstechnologie.

### Kompaktes Design:

Die reduzierten Abmessungen und der optimierte Platzbedarf ermöglichen die Erstellung flexibler und platzsparender Steuerschränke.

### All-in-One Integration:

- Die eon-Steuerplatine integriert ein Vorsteuerungsmodul, Türvoröffnung, Neuausrichtung und Sicherheitskreis-Bypass-Funktion.
- Integriertes Recali-Bedienfeld für mehr Sicherheit und Effizienz.
- Automatisches Schachtkopieren und Etagennivellierung für reibungslosen und präzisen Betrieb.
- Wirtschaftliches Layout: Das optimierte Design gewährleistet ein hervorragendes Preis-Leistungs-Verhältnis.
- Integrierte UCM-A3-Überwachung: Umfasst Erkennung, Aktivierung, Abschaltung und Funktionstests gemäß EN 81-1/2:1998 + A3:2009.

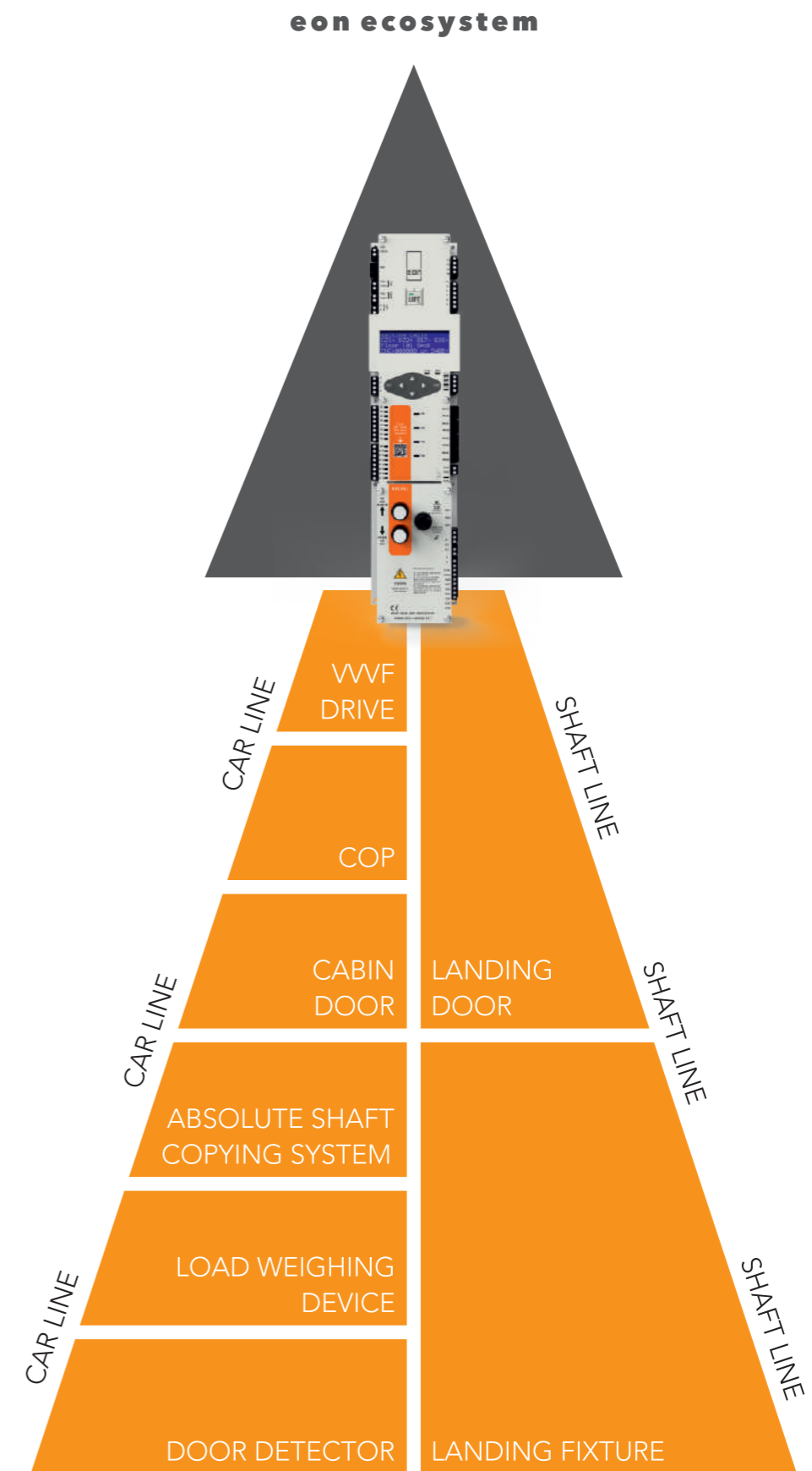
Technische Spezifikationen	
SYSTEM	Traktions- und hydraulische Aufzüge
ABMESSUNGEN	103(L) X 69 (T) X 42 (H) mm
KOMMUNIKATION	Can Open CIA 417
HALTESTELLE	Unterstützt bis zu 64 Haltestellen für Hochhausanwendungen
TÜRSTEUERUNG	Verwaltet bis zu drei Kabinentüren gleichzeitig
STEUERUNGSSCHNITTSTELLE	Integriertes 4-Zeilen-LCD für schnelle und intuitive Parameterkonfiguration
ERWEITERTE KONNEKTIVITÄT	Bluetooth für detaillierte Parametrierung und Echtzeit-Statusüberwachung Ethernet für nahtlose internetbasierte Fernüberwachung
PRÄZISE POSITIONIERUNG	Digitale Schachtpositionierung über absolute oder inkrementelle Encoder
DATENVERWALFUNG	MicroSD-Kartensteckplatz zum einfachen Speichern, Kopieren und Übertragen von Parametern
Vielseitige I/O-Konfiguration	40 programmierbare Eingänge, 20 programmierbare Transistor- und Relaisausgänge
Mehrsprachiges Menü	Verfügbar in Englisch, Deutsch, Italienisch, Spanisch, Französisch, Slowakisch, Russisch, Finnisch, Polnisch, Niederländisch und Türkisch



# CANopen CiA 417: Der intelligente Kommunikationsstandard für Aufzüge

CANopen CiA 417 ist ein dediziertes Kommunikationsprotokoll, das speziell für Aufzugsanwendungen entwickelt wurde und einen effizienten und nahtlosen Datenaustausch zwischen Aufzugskomponenten gewährleistet. Als offenes und standardisiertes System ermöglicht es die Interoperabilität zwischen Geräten verschiedener Hersteller und bietet Flexibilität und Skalierbarkeit für moderne Aufzugssysteme. Einer der Hauptvorteile von CANopen CiA 417 ist seine Echtzeitleistung, die eine präzise Koordination der Aufzugsbetriebe ermöglicht. Es verbessert die Sicherheit durch zuverlässige Fehlererkennung und Störungsmanagement, minimiert Ausfallzeiten und verbessert die Wartungseffizienz. Darüber hinaus reduziert seine dezentrale Architektur die Verkabelungskomplexität und ermöglicht Kosteneinsparungen und eine vereinfachte Installation.

Durch die Einführung von CANopen CiA 417 profitieren unsere Aufzugssteuerungen von einem robusten und zukunftssicheren Kommunikationsnetzwerk, das Effizienz, Zuverlässigkeit und Anpassungsfähigkeit verbessert und es zur idealen Wahl für moderne Aufzugssysteme macht.



# eon elements

effizient  
optimal  
neu

## Eine große Familie technischer kompetenz

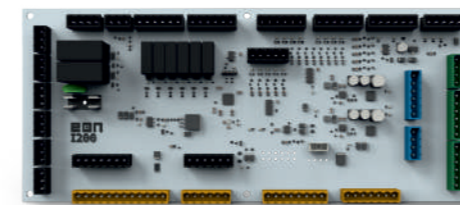
**eon elements** ist eine umfassende Produktfamilie elektronischer Baugruppen, mit der verschiedenste Steuerungen konfiguriert werden können, um eine optimale Anpassung an unterschiedliche Aufzugstypen zu gewährleisten.



eon C200 Main Controller



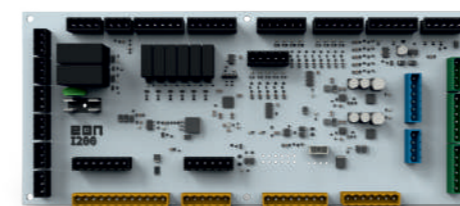
eon P200 Prewiring Board



eon I200 Car Top Board



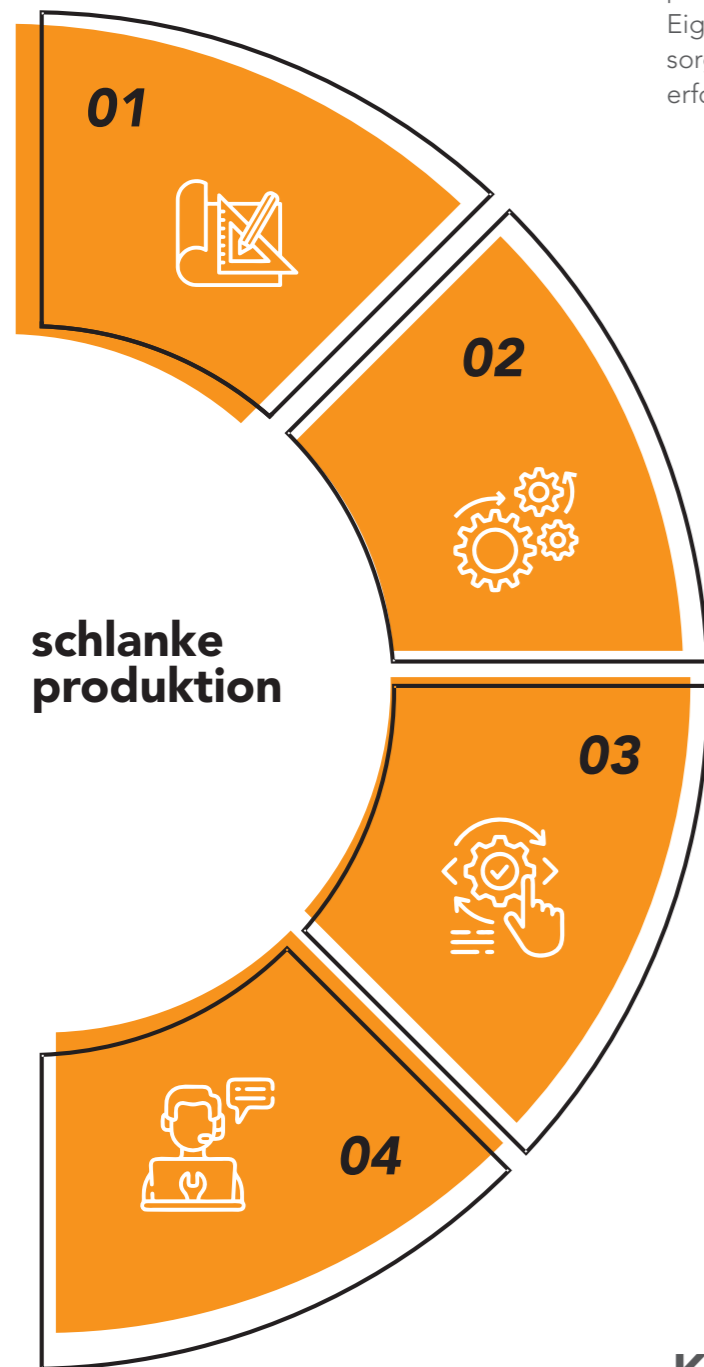
eon E200 Expansion Board



eon I200PL Car Top Board  
für Parallelschaltung



eon PL200 Call Board  
für Parallelschaltung



## Projekt

Das Liftern-Projektbüro erstellt jeden Controller in 3D von Grund auf neu, um ihn perfekt an Ihr Projekt anzupassen. Die Eigenschaften Ihres Aufzugs werden sorgfältig ausgearbeitet, um die erforderlichen Funktionen zu erfüllen.

## Produktion

Die Produktionsabteilungen wenden schlanke Methoden an, um einwandfreie Ergebnisse ohne Zeitverlust zu erzielen.

## Test

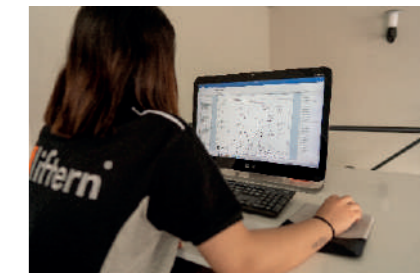
Tests sind ein integraler Bestandteil des Produktionsprozesses. Überprüfungs- und Testmethoden sind in alle Vorgänge integriert.

## Kundendienst

Durch die Bereitstellung zuverlässiger Support-, Wartungs- und Servicelösungen hilft das Kundendienstteam von Liftern den Kunden, den maximalen Wert aus ihrer Investition zu erzielen.



**Projektteilung**  
Digitaler 3D-Zwilling



**Projektteilung**  
Elektrischer Schaltplan



**Produktion**  
Verkabelung des Bedienfelds



**Produktion**  
Automatisierte Kabelproduktion



**Schlanke Produktion**



**Barcode-Scan**



**Testabteilung**



**Kundendienst**



**Remote Monitoring  
Remote Assistance**

**eonCONNECT**

Download on the App Store | GET IT ON Google Play | web browser

**eonCONNECT** Intelligente Software für die Installation und Verwaltung von Controllern.

## Controller-Verwaltung. Auf höchstem Niveau.

**eonConnect** ist eine vielseitige Multiplattform-Verwaltungssoftware, die entwickelt wurde, um die integrierten Funktionen des eon-Controllers zu überwachen, zu verwalten und zu verbessern. Kompatibel mit iOS- und Android-Geräten und über jeden Webbrowser zugänglich, bietet eonConnect eine leistungsstarke und intuitive Schnittstelle für die Aufzugskonfiguration und Echtzeitüberwachung.

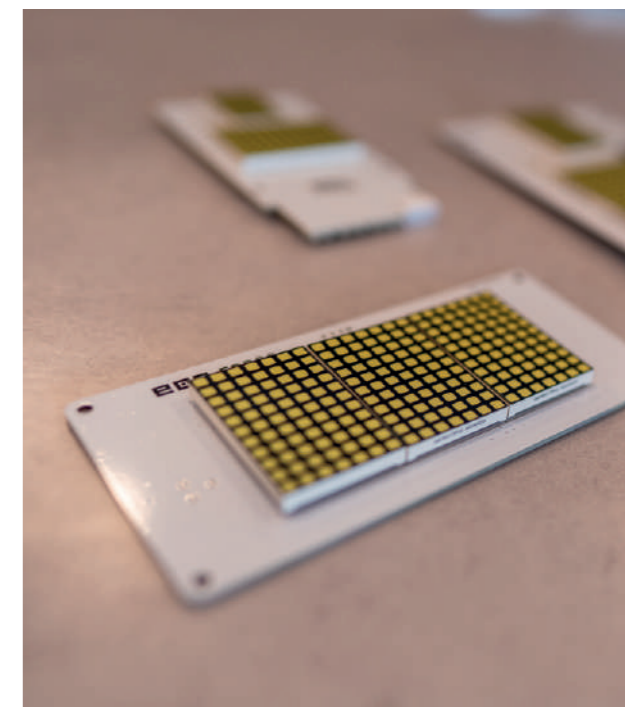
Dank seiner intuitiven grafischen Oberfläche können Benutzer den Aufzugsstatus anzeigen, Parameter anpassen und eine breite Palette von Funktionen direkt von ihrem mobilen Gerät aus freischalten. Um diese Funktionen zu aktivieren, ist die eon B200 Bluetooth-Karte, ein CANopen-kompatibles Modul, in das System integriert. Sie kann an jeder Stelle der CANbus-Leitung eingefügt werden, sodass Installateure die Einstellungen direkt vom Controller, vom Stockwerk, von oben oder sogar innerhalb der Kabine vollständig drahtlos konfigurieren können.

eonConnect enthält auch eine integrierte Fernunterstützungsfunktion, die eine kontinuierliche Brücke zwischen Installateuren und dem kommerziellen Supportteam schafft. Dies reduziert den Bedarf an Fernkommunikation drastisch und vereinfacht die Unterstützung und Fehlerbehebung während der Wartungssitzungen.

Kontaktieren Sie uns, um mehr über die zusätzlichen Funktionen der eonConnect-Software zu erfahren.

## Befestigungsplatten & Displays

Die **eon** Elementfamilie umfasst eine solide Palette von Anzeigen und Befehlskarten für die Verwendung in Kabinen- und Etagenpaneelen. Wie die anderen Familienmitglieder integrieren diese Komponenten programmierbare Ein- und Ausgänge und Remote - Software - Update - Funktionen. Alle sind mit CANOpen - Schnittstelle ausgestattet.



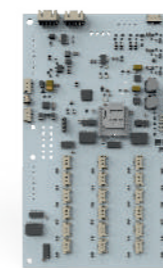
eon FD-100



eon FD-200



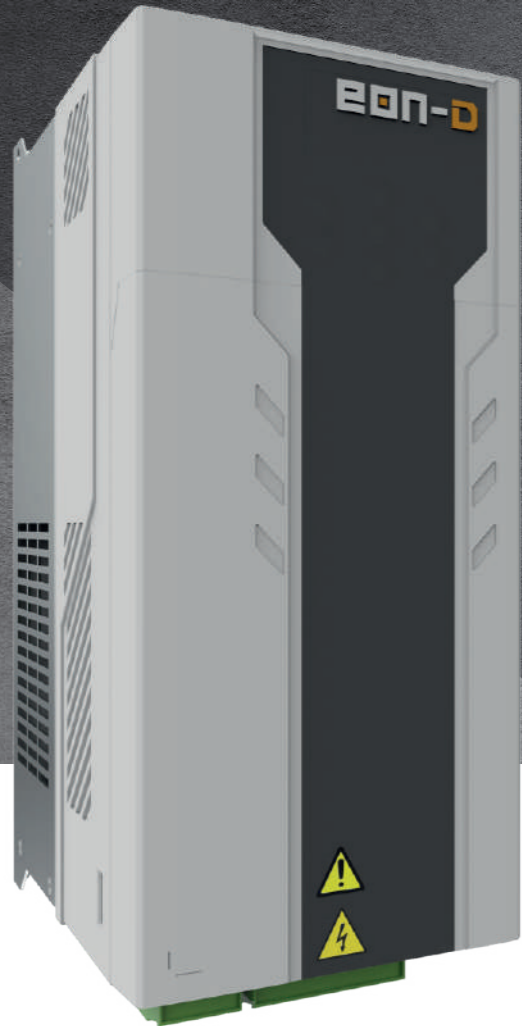
eon FD-300



eon FB-C COP Karte



eon FB-L LOP Karte



## Sicherheit, Präzision und Komfort

### Hauptmerkmale und Vorteile:

Die **eon-D** Wechselrichterfamilie verbessert Sicherheit, Präzision und Benutzererfahrung durch fortschrittliche Funktionen wie Safety Torque Off (STO), Direct Landing, geräuscharmen Betrieb und intuitive Bedienung. Diese Innovationen gewährleisten eine sicherere, leisere und effizientere Fahrt.

Die Konfiguration des Wechselrichters erfolgt im laufenden Betrieb, direkt über die EON-Steuerplatine. Dank der perfekten Integration mit der EON C200-Steuerplatine müssen keine parallelen Verbindungen hergestellt oder zwei Geräte separat konfiguriert werden.

Wechseln Sie zu einem Aufzugswechselrichter der nächsten Generation für sicherere, leisere und präzisere Leistung.

✓ Safety Torque Off (STO) -- Verhindert unbeabsichtigten Motorbetrieb durch sicheres Unterbrechen der Stromversorgung und gewährleistet die Einhaltung der höchsten Sicherheitsstandards.

✓ Direct Landing -- Stoppt den Aufzug präzise auf der Etage ohne weitere Nivellierung, reduziert Fahrzeiten und Komponentenverschleiß.

✓ Geräuscharmer Betrieb -- Die reibungslose Motorsteuerung reduziert Vibrationen und Lärm und verbessert den Passagierkomfort.

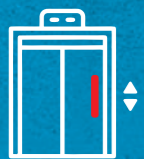
✓ Intuitive Bedienung -- Benutzerfreundliche Bedienelemente vereinfachen den Betrieb und erleichtern Anpassungen und Wartung für Bediener.



	eon-D S3	eon-D S5
Anwendbarer Motor (kW):	3,7 kW	5,5 kW
Rated Nennausgangsstrom (I):	9A	13A
Versorgungsspannung:	380 - 480 VAC	
Anlaufdrehmoment:	%150 / 3 Hz	
EMV-Filter:	Integriert	
Kommunikation:	CANOpen - CIA 417	
Schützsteuerung:	Safety Torque Off (STO)	
Unterstützte Encoder:	Open Loop (ohne Encoder) Inkremental Absolut	
Abmessungen:	250 (H) x 110 (B) x 140 (T) mm	

	eon-D S7	eon-D S11
Anwendbarer Motor (kW):	7,5 kW	11 kW
Rated Nennausgangsstrom (I):	17A	25A
Versorgungsspannung:	380 - 480 VAC	
Anlaufdrehmoment:	%150 / 3 Hz	
EMV-Filter:	Integriert	
Kommunikation:	CANOpen - CIA 417	
Schützsteuerung:	Safety Torque Off (STO)	
Unterstützte Encoder:	Open Loop (ohne Encoder) Inkremental Absolut	
Abmessungen:	305 (H) x 140 (B) x 162 (T) mm	

	eon-D S15	eon-D S18
Anwendbarer Motor (kW): Rated	15 kW	18 kW
Nennausgangsstrom (I):	32A	37A
Versorgungsspannung:	380 - 480 VAC	
Anlaufdrehmoment:	%150 / 3 Hz	
EMV-Filter:	Integriert	
Kommunikation:	CANOpen - CIA 417	
Schützsteuerung:	Safety Torque Off (STO)	
Unterstützte Encoder:	Open Loop (ohne Encoder) Inkremental Absolut	
Abmessungen:	342 (H) x 175 (B) x 162 (T) mm	



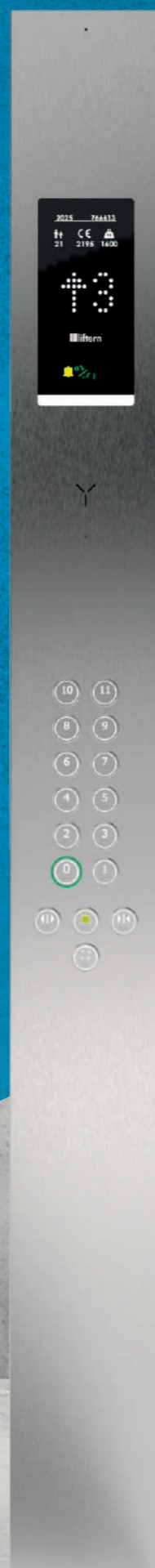
# NORMA

NORMA ist eine Kombination aus einem Wanddesign und einer Oberflächenmontage. Es eignet sich für die Verwendung zwischen den seitlichen Verbindungen der Kabinenwand sowie für die Oberflächenmontage.

kompatibel mit eon



kompatibel mit arcode



OBERFLÄCHENMONTAGE

EINBAU MONTAGE

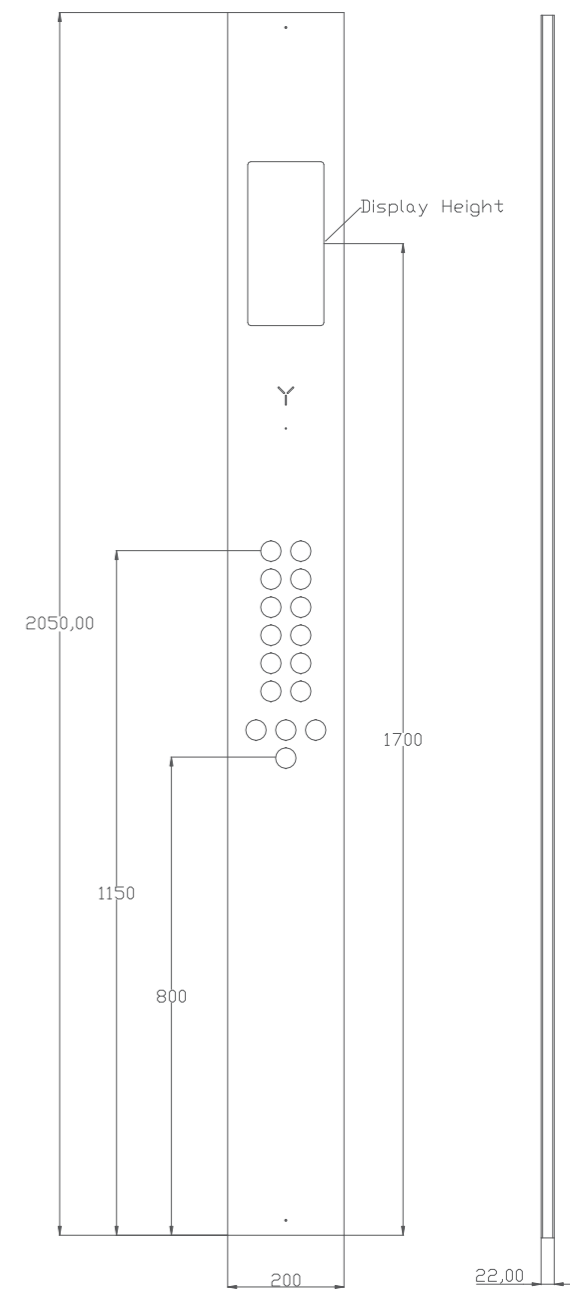
## TECHNISCHE MERKMALE

- Einbau- oder Oberflächenmontage
- Volle oder halbe Höhe
- Erweiterbare Breite zur Unterstützung von bis zu 30 Haltestellen
- Versenkte Befestigungsschraube

### Tastenoptionen



### Displayoptionen





# QUADRA

QUADRA ist eine einfache und elegante Wahl als  
oberflächenmontiertes  
Etagenbedienfeld/Anzeige.



kompatibel mit eon



kompatibel mit arcode



## QUADRA 1B-DW

Einzeltaste mit Display (weiß oder rot)



## QUADRA 2B-DW

Doppeltaste mit Display (weiß oder rot)



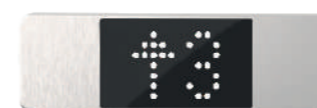
## QUADRA 1B

Einzeltaste ohne Display



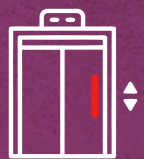
## QUADRA 2B

Doppeltaste ohne Display



## QUADRA OD-DW

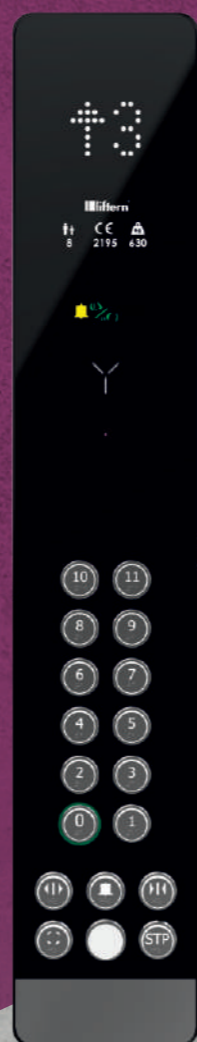
Übertür-Displaypanel (weiß oder rot)



# NERA

NERA präsentiert ein elegantes und hochwertiges Design für die anspruchsvollsten Projekte. Es kombiniert perfekt industrietaugliches Plexiglas mit der Stärke und Haltbarkeit von Edelstahl.

kompatibel mit eon



OBERFLÄCHENMONTAGE

## TECHNISCHE MERKMALE

- Oberflächenmontage
- Halbhohe Form
- Kompatibel bis zu 18 Haltestellen
- Versenkte Befestigungsschraube

### Tastenoptionen

B37R



B36Q

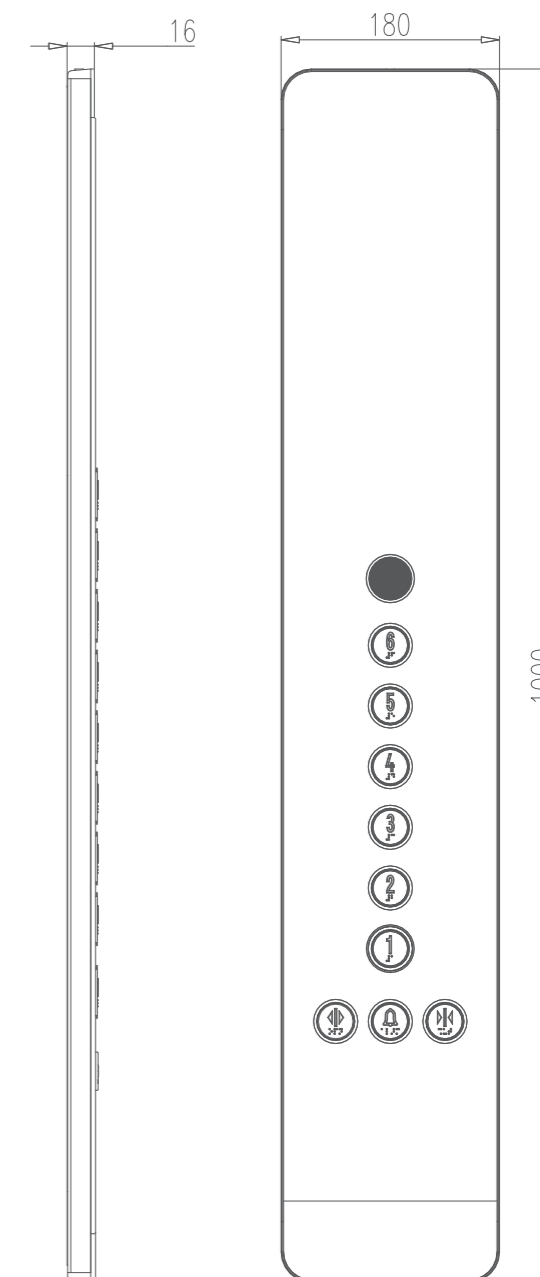


### Displayoptionen

FD200



FD300





# NERA

Betreten Sie die Zukunft mit NERA – wo elegantes Design auf unzerstörbare Festigkeit trifft.

kompatibel mit eon



## NERA 1B-DW

Einzeltaste mit Display (weiß)



## NERA 2B-DR

Doppeltaste mit Display (weiß)



## NERA 1B

Einzeltaste ohne Display



## NERA 2B

Doppeltaste ohne Display

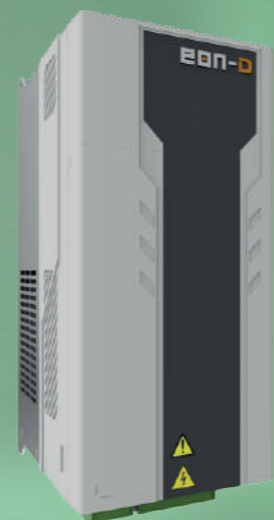


## NERA OD-DW

Übertür-Displaypanel (weiß)

Es ist Zeit für  
**GRÜNE ENERGIE**

Das **EON C200-Steuerungssystem** und der **EON-D-Wechselrichter** sind zusammen entwickelt worden, um die Einhaltung der in Europa geforderten Energieklassen zu gewährleisten.



Für weitere Informationen zu Ihrem System wenden Sie sich bitte an die Vertriebsabteilung.

liftern

  liftern.it